

Latweefchu Nwifes.

Nr augtas Gewefchanas = Kummissiones sinau un nowehlefchanu.

Nr. 48. Zettortdeenâ tanni 29tâ November 1823.

N o K u r s e m m e s.

(Dividefmita istelffchana.)

3) Bauffes aprinkis.

Pee fchi aprinka peederr tſchetras kirſpehles, prohti: Bauffes, Gezawas, Bezzas muifchas un Baldohnes kirſpehle. Bauffes aprinka rohbeschi irr us rihta puffi ar Jaunjelgawas aprinki un ar Daugawu; us ſeemela puffi ar Widsemmi; us wakkara puffi ar Dohbeles jeb Jelgawas aprinki, un us deenaswidus puffi ar Leifchu ſemmi. Bauffes aprinka leelumſ iſneſs 36 Qjubdſes un 36 Qwersies. Semme gan drihs wiſſzaur lihdsena, tikkai us ſeemela puffi Baldohnê kalnaina un pawee gla, us Leifchu puffi jo lihdsena un trekna, wiſſzaur maiſes ſemne. Bauffes kirſpehle gan drihs pawiffahm muifchahm un mahjahm kohku dahrus reds; par wiſſu Kurſemmi auglu kohki ne kur tik labbi ne aug, kâ ſchinni kirſpehlê; plawu pawiffam us puffi maſak, nê kâ arramas ſemmes, itt ihpaſchi Bauffes kirſpehlê, kur arri leels meſcha truhkums irr. Pulk uſſes, patte leelaka irr Leeluppe, kas no Muhfes un Mehmela (Nemona) ſaweenofchanas zellahs, Gezawa un Niſſe. Maſakas uſſes irr: Talke, Garrohſe, Joliz, Berſtele, Swittene, Leepare un Duhje; weens pats eſars, Berſtel eſars ſauzams. Pawaffarâ Daugawa pee Tohmes muifchas un Leeluppe pee Grawendales laufeem ar pluhdeem brihſcham leelu ſkadi darra. Lihwes muifchâ, paſchâ Daugawas kraſtâ, paſauls gipſa (ſirgu alminu) lauſch, tas pats arri gaddahs Ehenbergê. Smuffus tiltus reds, pee Mundales weenu us trim bohgeneem (lihumeem), 22 affis garru, wiſſzaur muhrehſts, tapatt arri diwi muhretus tiltus pee Swittenes muifchas, iffatru us weenu paſchu bohgeni, weens irr 7½ affis garſch

un 3½ affu plats, ohtrê 5 affis garſch un arri 3½ affu plats; wehl ta leela kohku tilta ap-paſch Baldohnes pahr Niſſu japeemim, kas 78 affis garſch un 3 plats. Sawadi uhdeni wehl irr pee Barberes un pee Baldohnes; uhdenim ſchwela (ſehra) ſmakka un eekſch daſchahm ſlinnibahm parleekam geld, tanni uhdeni maſgatees un to dſeri. Tapeh; arri Baldohnê dauds ſmuffi nammi weffelibas awota klahumâ irr uſbuhweti, un Baldohni warretu Kurſemmes meeſteem peeffaitiht, ja wiſſi ſchee nammi ne ſtahwetu tukſchi par Sneeem mehneſcheem, bet waffarâ, itt ihpaſchi Juhli mehneſchâ, tik dauds zilweki Baldohnê ſanahl, ka ſwehdeenas tur dſihwo kâ eekſch wiſſleelakeem pilſateem. Daſchi ſlinneeki Baldohnê ſinnams weffelibu atdabbu, bet daſchi weffeli tê arri ſawu weffelibu, daſchi ſawu naudu paſpehle. Lai paſchi par to ſinnahs; mehſ labbaki grihbam peeminneht weena Latweefcha leelas mihleſtibas, ko pee ſawa brahta Baldohnê darrija. Pats bija aſls un nabbags, un no ſawa brahta labbâs deenas maiſi bij dabbujis, bet ſchis brahlis no ſlinnibas pee kahjahm un rohſahm pagallam tappe aisgrahbts. Nu tas aſls to mihlotu brahli us ratteem par trim juhdeſhem us Baldohni aiswedde, tur wiſch tam no ſauſeem ſarreem meſch-mallâ butku uſtaifija, wezzu eepuiſchu kohku par maſgajamu wannu isrohbe un ifdeenas no affas uhdeni us to butku aisneſſe un to frohpli maſgaja. Pawaffarâs, kad wiſſ bij padarrihts, wiſch preekſch butkas ſtahweja, us ſawadu wioli, ko pats bij isdohmajis, ſpehledams, dſeesmas dſeedadams un gaididams, ka kahdi ſchehlſirdigi zilweki winnam kahdas dahwanas peemeſtu. Woi wiſch wehl dſihwo, woi tas brahlis weffels tappis, to ne ſinnam, bet to ween ſinnam, ka ſchi leela brahta mihleſtiba tanni gaddâ 1795 pateefi no-

tiffufi, un fa afts trihs gaddus sawu flimnu
brabli tà pee Baldohnes affas kohpis.

Paviffam Bauffes aprinki 39,204. zilweki
dshwo, Latweefchi, Wahzeefchi un Schihdi.
Uppafsch Mehmel muifchas, Kirawes, Krus-
fenes un Saules muifchas arri semneeki dshwo,
fo Kreewinus fauz, zittfahrt winnu bij wai-
raf, bet taggad ne zif naw. Schee laudis
peederr pehz fawas wallodas pee Lihbeefcheem,
jebfchu ne paschi nedf arri Dundanges Lihbee-
fchi to sinna, fa pee weenas tantas peederr;
eefsch dreibehm wiini sawadi gehrbjahs, zittadi
tà fà zitti Latweefchi turras. Ne warr sin-
nacht fà schee Lihbeefchi to wahrdu Kreewinus
dabbujufchi, jeb fà fchurp noklihdufchi? Gelfch
wezahm grahmatahm par to ne fo ne atrohn,
un leefahs gan, fa tee Leifchi, fas ittin wez-
zòs laifòs preefch Wahzeefchu atnahfchanas
ifgaddu par garweneem ar farra fpehku us
Widd- un Jggamnu semni gabje laupifchanas
labbad, fcho laufchu tehru tehwns no turrenes
atweddufchi, un tad Latweefchi ifkatru fwefchi-
neeku, fas nahf no seemefa jeb rihta puffes,
par Kreewu mehds faukt, tad fchohs Lihbee-
fchus par Kreewineem nofaufufchi. Par
Bauffes pilfatu un Schenberges meestu fchinnis
Uwifòs jau tappis isteifts (flatt. Nr. 20. un 29.).
Muifchu pawiffam irr 50 ar 63 lohpu muif-
fchahm. Basnizungu muifchu 10. Krohna
Meschafungu muifchas 4. Mahju 2267. Zir-
gi tohp 21 turreti. Pehz teefas grahmatahm
par wiffu aprinki isfehj:

Kweefchu = = = 1,338 puhru

Mudsu = = = = 34,897 —

Waffareju = = = 41,194 —

no fcheem 2225 puhru linnu fehflas. Par
Bauffes leelu wezzu pilli tappe Nr. 20. pee-
minnehts, bet pee Meschohtnes japeeminn, fa
us to leelu kalnu pee Basnizas fanga muifchas,
fo fauz Biffappes kalnu, paganu laifòs leela
un zeeta pils irr stahwejust, tè apfahrt leeli
farri tappe turreti; ne zif tabli no teijenes atfal
zifs kalnifsch, fas Leelfunga laifòs wihna kalns
bijis. Tanni gaddà 1819 tabhs fruffu leetus
par Bauffes aprinki bija, fa us gnahm muif-
fchahm un us 162 mahjahm labbiba tappe
famaitata.

(Turpliffam wairaf.)

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas
Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walts u. t. j. pr., tohp no Johdes muifchas
pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taifnas
praffifchanas jeb zittas kahdas meflefchanas
pee ta Johdes-Dubbu muifchas fainneeka
Strautneeku, kurfch fawas mahjas pats abde-
wis irr, un par kurra mantu zaur fchihs tee-
fas spreedumu konkurse spreedta irr, usazinati,
pee faufefchanas fawas praffifchanas un teefas
eefsch 2 mehnescheem, prohti lihds to 14to Jan-
war nahkofcha gadda, fas par to weenigu un
isflehdifamun terminu nolifts irr, ar sawahm
praffifchanahm jeb teefahm, woi paschi, woi
zaur weetneefcheem, fur tahdi wehleti irr, pee
fchihs teefas meldeetes, fawas meflefchanas
peetizzigi peerahdiht un teefas spreedumu no-
gaidiht. Johdes muifchas pagasta-teefa, tai
14ta November 1823.

(S. W.) U. F. Leijeneek, peefehdetais.

(Nr. 62.) C. F. Sternfels, pagasta-teefas
fchrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas
Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu
u. t. j. pr., tohp no Peenaues pagastu-teefas
wiffi tee, kam kahdas taifnas parradu praffi-
fchanas pee ta Peenaues fainneeka Stragge
Kaspara, fas flittas mahju dshwofchanas
labbad no sawahm mahjahm irr tappis islifts,
fchè aizinati, lai wifswehlaki eefsch 4trahm ned-
delahm, prohti lihds 7tu Dezember fchi gadda,
fcheitan pee fchihs pagasta-teefas peeteizahs,
ja nè, tad turpliffam wairs ne taps dsirdeti.
Peenaue, tanni 9ta November 1823.

(S. W.) Gewalt Anfs, pagasta-wezzafais.

(Nr. 201.) Joh. C. Szonn, pagasta-teefas
fchrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas
Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu
u. t. j. pr., tohp no Peenaues pagasta-teefas
wiffi tee, kam kaut kahdas parradu praffifcha-
nas pee ta Peenaues fainneeka Sihfmann
Krisch, fas fawas mahjas, nespehdams win-
nas wairs turreht, nodewis, fchè aizinati, lai

wiswehlaki lihds 7tu Dezember schi gadda scheitan pee schihs pagasta-teefas peeteizahs, ja ne, tad turplikam wairs ne taps dsirdeti. Peenane, tanni 9ta November 1823. (1)

(S. W.) Gewalt Uns, pagasta-wezzakais.
(Nr. 202.) Joh. E. Szonn, pagasta-teefas
sfrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsts u. t. j. pr., tohp no Greesenes pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee ta Greesenes muishas fainneeka Remmes Jurre, par kurra mantu zaur spreeschanu no schihs pagasta-teefas konkurse irr likta, zaur scho teefas fluddinaschanu un fasaukschanu aizinati, lai wiswehlaki lihds to 17to Dezember mehnescha deenu schi gadda, woi paschi, woi zaur weetneeku un klaststahweju, ka wehlehts irr, pee schihs teefas peeteizahs un sagaida, to teefa pehz to, kas naw peeteikuschees, spreedihs. Greesene, tanni 15ta September 1823. (2)

(S. W.) Muzzeneef Jahnis, pagasta-wezzakais.
(Nr. 51.) Karl Borkewitz, pagasta-teefas
sfrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsts u. t. j. pr., tohp no Rudsahrches pagasta-teefas wiffi parradu deweji to fainneeku Grabbe Krist un Utschull Krist, par kurru mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreessta, schè faaizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 7tai Janwar mehnescha deenai nahkoscha gadda, kas par to weenigu un isflehdsumu terminu irr no likta, ar sawahm praffischanam un parahdischanam schein atrahkt. Rudsahrche, tanni 5ta November mehnescha deenâ 1823scha gadda. (2)

(Nr. 25.) Etender Krist, pagasta-wezzakais.
F. Mühl, pagasta-teefas sfrihweris.

Us pawehleschanu tabs Keiseristkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walsts u. t. j. pr., tohp no Bifstu pagasta-

teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee Bifstu fainneeka Muldu Janna, kas sawas mahjas nodohd, ne warredams wairs par fainneeku tannis mahjas buht, un par kurra mantu zaur spreeschanu no schihs pagasta-teefas konkurse irr likta, zaur scho teefas fluddinaschanu un fasaukschanu aizinati, lai wiswehlaki lihds to 8tu Dezember schi gadda pee schihs pagasta-teefas teizahs.

Bifste, tai 13ta Oktober 1823. (1)

(S. W.) Bersing F. Walter, pagasta-wezzakais.

(Nr. 32.) C. C. Alkermann, pagasta-teefas
sfrihweris.

No Meschohtnes muishas pagasta-teefas wiffi tee, kam taisnas praffischanas pee ta no sawahm mahjahm islikta Meschohtnes fainneeka Grubsche Gedbert irraid, par kurra mantu schodeen konkurse nospreesta, tohp fasaukti, pee saudeschanas sawas teefas, lihds 15tai Dezember schi gadda, woi paschi, woi zaur weetneeku, zil tas irr wehlehts, schèpat peeteiktres.

Meschohtnes pagasta-teefa, tai 20ta Oktober 1823. (1)

Pehz teefas spreeduma,
Janischewsky, pagasta-teefas sfrihweris.

Wiffi parradu deweji ta Wezzfaules muishas fainneeka Labbe Purwin Unsche schè no Wezzfaules pagasta-teefas teef faaizinati, lai divi mehneschus pehz tabs schein appakscha rakstitas deenas Wezzfaules muishas sanahk un sawas praffischanas parahda, un lai dabbu dsirdeht, kad un ka taps maksati. Wezzfaules pagasta-teefa, tanni 26ta Oktober 1823. (1)

(S. W.) A. Kundschen, pagasta-wezzakais.
S. Nouffet, pagasta-teefas sfrihweris.

No Uppes muishas pagasta-teefas scheitan wiffi tee tohp fasaukti, kam woi mantoschanas teefas, woi zittas kahdas taisnas praffischanas pee tabs eeksch Peewikkles Jaunarraij mahjahm nomirruschas seewas Babbes irr jadarra, lai eeksch weenu gaddu un deenu no tabs schein appakscha rakstitas deenas pee schihs pagasta-teefas

fas peeteizahs, lai isteiz ko winni dohina warroht prassih, lai to pareisi parahda un lai fagaída, fas pehz teefas un lifkunneem taps spreesfs. Uppes muischâ, tanni 17tâ Septem-ber 1823. (2)

Sillewihr Mahrtin, pagasta-teefas peefeh-
detais.

Duble Zahn, pagasta-teefas peefehdetais.
Brunnemann, pagasta-teefas skrihweris.

* * *

Kad tee Buffles muischas fainneeki Girgen Saulit Sander, Daglit Jurre un Zeemaisch Samel sawas mahjas irr atdewuschí un apleezinajuschí, ka ne warroht ilgaki par fainneekem buht un kad par winnu mantu konkurse tappe spreesfa, tad ifkats, kam taifnas prassifchanas pee winneem irr, schè tohp aizinahs, lai lihds 12tu Dezember schí gadda scheitan peeteizahs. Buffles muischas pagasta-teefa, tanni 14tâ Oktober 1823. (1)

Dgle Uns, pagasta-wezzakais.

Gottfr. Lindemann, pagasta-teefas skrihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Geksch Nispurres muischas, 9 werstes no Tuffumes, warr par jauneem Jahneem 1824 weenu mohdereschanu dabhuht, kam patihk woi us rehkenumu, woi arr us naudu, ka warr salihkt; jo tur irr 90 flauzami lohpi un tai lohpu-muischâ tur patt ne tahlu irr 30 lohpi, ko arr warr usnemt us naudu, woi arr us rehkenumu. Kam patihktu woi weenu woi abbas mohdereschanas usnemt, tas Zehrftes muischâ, eeksch Tuffumes kirspehles, tohp aizinahs. (1)
Kleist.

* * *

Tanni 2trâ November no Kerklingses Gefal-
neeku mahjahin farkana 6 gaddu wezza fehwe

nosagta tappufi. Labbajai kahjai noseetas kar-
pas weeta sikhmite irr. Kas taifnu sinnu warr
doht, peenahkamu pateizibas maksu dabhuhs.
Kerklingsê, tanni 5tâ November 1823. (1)

Deenesta lauschu mekleschana.

Weens labh muzzineeks, kas arridsan laufu
farga aminatu grihb usnemt, un weens wag-
gare, kas arridsan allus proht bruhweht, eeksch
Krohna Zehkaba muischas, 2 juhdses no Zel-
gawas, deenestu worr dabhuht.

S i n n a.

Muhfu Latweeschu Nwisches taps arri nahfo-
schâ gaddâ 1824 druffetas, un tee kas winnas
grihb turreht, tohp luhgti, lai winnas pee
laika apstelle, ka jaunâ gaddâ warretu sinnaht,
zik lappas buhs nodrikkeht. — Tahm pagastu-
teefahm pehz augstas Waldischanas pawehle-
schanahm Zelgawâ pee Steffenhagen jaapstelle,
un to warr eeksch raksteem isdarriht, to maksu
warr atsuhtih, kad kas gaddahs Zelgawâ
braukt, jo mehsh preeksch itt wissahm pagastu-
teefahm, ja grihb, rehkinumu turrâm; tiffai
japeeminn, ka apstelleschanas us puss gaddu
ne mas ne taps peenemas, tadehl, ka no tam
dashas fajukschanas zellahs. Ta makfa irr
un paleek ta patte wezza, prohti 2 Rubbuli
fudraba par wissu gadda-gahjumu. — Wissas
Kursennes pagastu-teefas, un arri wissí tee,
kas grihb un spehj sawas Nwischu lappas Zel-
gawâ Steffenhagena namná pretti nemt, win-
nas warr pee mums apstelleht; bet wisseem zit-
teem lassitajeem wajaga pee ta klasteja Pastes-
lunga apstelleht, fur sinnamsh makfa bishkíht
augstaka irr. Tahs teefas un zittas fluddina-
fchanas nahfoschâ gaddâ ruhmes labbad ar ma-
sakeem raksteem taps druffetas. Zelgawâ, tanni
15tâ November 1823. (2)

Watson un Steffenhagen.

Es ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostsee-Provinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 528.